



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för regional utveckling*

---

**2010/0004(COD)**

21.4.2010

**\*\*\*I**

## **FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE**

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om  
Europeiska unionens finansiella bidrag till Internationella fonden för Irland  
(2007–2010)  
(KOM(2010)0012 – C7-0024/2010 – 2010/0004(COD))

Utskottet för regional utveckling

Föredragande: Seán Kelly

### ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarande
- \*\*\* Godkännandeförfarande
- \*\*\*I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- \*\*\*II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- \*\*\*III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

### ***Ändringsförslag till ett förslag till akt***

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med ***fet stil***. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING .....	7



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om Europeiska unionens finansiella bidrag till Internationella fonden för Irland (2007–2010) (KOM(2010)0012 – C7-0024/2010 – 2010/0004(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2010)0012),
  - med beaktande av artiklarna 294.3, 175 och 352.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C7-0024/2010),
  - med beaktande av de motiverade yttrandena från nationella parlament till talmannen om huruvida förslaget är förenligt med subsidiaritetsprincipen,
  - med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén<sup>1</sup>,
  - med beaktande av yttrandet från Regionkommittén<sup>2</sup>,
  - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för regional utveckling (A7-.../2010).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

### Ändringsförslag 1

#### Förslag till förordning

#### Skäl 17

##### *Kommissionens förslag*

(17) I sin dom av den 3 september 2009 i mål C-166/07 (Europaparlamentet mot rådet och kommissionen) ogiltigförklarade

##### *Ändringsförslag*

(17) I sin dom av den 3 september 2009 i mål C-166/07 (Europaparlamentet mot rådet och kommissionen) ogiltigförklarade

---

<sup>1</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

<sup>2</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

EG-domstolen förordning (EG) nr 1968/2006 eftersom den grundades enbart på artikel 308 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och dömde att både artiklarna 159.3 och 308 i EG-fördraget är den korrekta rättsliga grunden. Domstolen beslutade emellertid också att verkningarna av förordning (EG) nr 1968/2006 ska bestå intill dess att en ny förordning, inom skälig tid, har antagits på korrekt rättslig grund och att ogiltigförklaringen av förordning (EG) nr 1968/2006 saknar betydelse för såväl utbetalningar som redan har verkställts som för åtaganden som har gjorts med stöd av förordningen.

EG-domstolen förordning (EG) nr 1968/2006 eftersom den grundades enbart på artikel 308 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och dömde att både artiklarna 159.3 och 308 i EG-fördraget är den korrekta rättsliga grunden. Domstolen beslutade emellertid också att verkningarna av förordning (EG) nr 1968/2006 ska bestå intill dess att en ny förordning, inom skälig tid, har antagits på korrekt rättslig grund och att ogiltigförklaringen av förordning (EG) nr 1968/2006 saknar betydelse för såväl utbetalningar som redan har verkställts som för åtaganden som har gjorts med stöd av förordningen. ***I detta hänseende och för rättssäkerhetens skull är det nödvändigt att fortsätta att retroaktivt tillämpa artikel 6 i den nya förordningen eftersom den hänförs till hela programperioden 2007–2010.***

Or. en

#### *Motivering*

*Denna komplettering återspeglar den ståndpunkt som redan intagits av rådet. Komplettering har gjorts för att förordningen ska kunna antas utan onödigt dröjsmål.*

## MOTIVERING

### Bakgrund

Det nuvarande förslaget har tagits upp i Europaparlamentet till följd av EU-domstolens dom av den 3 september 2009 i mål C-166/07 (Europaparlamentet mot rådet och kommissionen)<sup>1</sup>.

EU-domstolen beslutade till följd av ett ärende som Europaparlamentets rättstjänst väckt vid domstolen att upphäva rådets förordning (EG) nr 1968/2006. Domstolen beslutade emellertid också att verkningarna av förordningen ska bestå i väntan på att rådet och Europaparlamentet lägger fram ett nytt förslag till förordning på grundval av den nya rättsliga grunden.

Europaparlamentet ansåg att förordningen skulle ha antagits enligt artikel 159.3 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (numera artikel 175 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) och väckte talan om upphävande vid domstolen. Domstolen beslutade att både artiklarna 159.3 och 308 skulle användas som rättslig grund och har begärt att institutionerna ska anta en ersättningsförordning med dubbel rättslig grund.

EU har bidragit till Internationella fonden för Irland (IFI) sedan 1989, dvs. tre år efter det att fonden inrättades enligt ett avtal mellan Förenade kungarikets och Irlands regeringar. Under den nuvarande programperioden (2006–2010) utgör EU:s stöd cirka 57 procent av de totala bidragen varje år, vilket gör EU till fondens största bidragsgivare. Fonden syftar till att bidra till genomförandet av artikel 10 a i avtalet mellan Förenade kungariket och Irland av den 15 november 1985 där det föreskrivs att ”de två regeringarna ska samarbeta för att främja ekonomisk och social utveckling i de områden i de båda delarna av Irland som har utstått de svåraste lidandena på grund av de senaste årens instabila situation, och att de ska undersöka möjligheterna att få internationellt stöd för detta”.

IFI:s arbete grundar sig främst på två mål, nämligen att främja ekonomiska och sociala framsteg och uppmuntra till kontakter, dialog och försoning mellan nationalisterna och unionisterna över hela Irland.

Som ett styrmedel för att uppnå fred och försoning på gräsrotsnivå genom stöd för ekonomisk och social utveckling utgör IFI ett komplement till de insatser som görs genom EU:s program för fred och försoning i Nordirland och de angränsande grevskapen i Irland (”Peace I” 1995–1999, ”Peace II” 2000–2006 och ”Peace III” 2007–2013).

Fondens styrelse utses gemensamt av den brittiska och den irländska regeringen och består av en ordförande och sex medlemmar som övervakar IFI:s ledning och drift. Styrelsen bistås av en rådgivande kommitté bestående av ämbetsmän som de två regeringarna utser. Fonden administreras av ett sekretariat under överinsyn av två generaldirektörer med gemensamt ansvar som är stationerade i Belfast och Dublin. Offentliga förvaltningar och organ fungerar i tillämpliga fall som förvaltningsorgan för fonden i både nord och syd. Styrelsen företräder befolkningsgrupperna i båda delarna av Irland och sammanträder i genomsnitt fyra gånger per år. Kommissionen har liksom flera givarländer (Förenta staterna, Kanada, Nya Zeeland och Australien) observatörstatus i styrelsen och deltar i samtliga styrelsemöten. För närvarande

---

<sup>1</sup> EUT C 256, 24.10.2009, s. 2.

bedrivs IFI:s verksamhet genom olika program och projekt som kan sammanfattas under följande tre rubriker: förnyelse av eftersatta områden, uppbyggnad av lokal kapacitet och ekonomisk utveckling. I dag koncentreras IFI i högre grad på personcentrerade projekt (uppskattningsvis 30 procent av fondens resurser), t.ex. utbildningsrelaterade åtgärder.

En översyn av fonden genomfördes 2005, föranledd av att man insåg att den nuvarande nivån på det internationella stödet inte kommer att kunna bevaras i oändlighet. Dess strukturer och prioriteringar granskades i syfte att anpassa fondens uppdrag till de faktiska förhållandena. Som ett resultat av översynen antogs en strategisk ram, ”Sharing this Space”, som medför att fondens verksamhet avslutas 2010. Den sista etappen av fondens verksamhet (2006–2010) har således inletts. IFI:s mål under de avslutande fem åren omfattar följande:

- Skapa och genomföra visionen av en gemensam framtid för Nordirland och båda delarna av ön.
- Främja förståelsen mellan de olika befolkningsgrupperna i Irland.
- Underlätta integration mellan de två befolkningsgrupperna.
- Skapa allianser med andra organ för att säkra IFI:s långsiktiga arbete även efter 2010 och utbyta expertis med fredsbyggare i andra regioner.

De IFI-stödda programmen kommer i framtiden att koncentreras kring fyra teman: skapa en grund, bygga broar, integrera lokala befolkningsgrupper och efterlämna ett arv.

### **Kommissionens förslag**

Paketet med förslag som väntar på att antas omfattar följande:

- Ett förslag till rådets förordning om gemenskapens finansiella bidrag till Internationella fonden för Irland (2007–2010).

I sitt förslag noterar kommissionen att fonden under den slutliga fasen bör koncentrera sig på de områden där behovet är störst och verka för att dess arbete får långsiktiga effekter.

Kommissionen föreslår att EU:s bidrag till IFI, 15 miljoner euro per år, ska fortsätta under ytterligare en fyraårsperiod. IFI kommer dock att kunna använda dessa medel fram till 2013, och det finns utrymme att även i framtiden återanvända oanvända medel enligt avvecklingsstrategin.

### **Utvärdering av IFI**

Det har gjorts betydande framsteg i fredsprocessen mellan de två befolkningsgrupperna i Nordirland och i de angränsande grevskapen i Irland. Fördraganden vill framför allt framhålla den roll som idrotten har spelat i det gränsöverskridande försoningsarbetet. Här följer några exempel.

*Football4Peace* – Detta treåriga projekt som godkändes av IFI:s styrelse i juni 2008 är ett samriskföretag som drivs av Inishowen Rural Development Ltd., Irish Football Association (IFA, Nordirland) och Football Association of Ireland (FAI, Irländska republiken). Projektet



riktar sig till ungdomar och använder fotbollen som ett sätt att främja goda samhällsrelationer genom olika partnerskap som involverar människor från båda sidor av gränsen och från båda befolkningsgrupperna. IFI:s ekonomiska bidrag uppgår till 527 954 euro, med naturabidrag från FAI, IFA Inishowen School Boys League och Limavady Council/ Limavady Utd.

*Maximising Community Space – Crossing Borders project* – I juni 2008 gav styrelsen det nordirländska Rural Development Council, projektets förvaltare, tillstånd att inleda ett ettårigt projekt tillsammans med 50 lokala grupper (38 från Nordirland och 12 från de södra gränsgrevskapen) för att förbättra relationerna mellan befolkningsgrupperna och främja utvecklandet och användandet av befintliga samlingslokaler genom att öka lokalernas kapacitet och gruppernas förtroende. De grupper som uppvisar positiva resultat under denna fas kan därefter lämna in en ansökan om maximalt 50 000 pund för att förbättra faciliteterna i den lokal de använder och därmed göra den mer attraktiv för användarna.

Reklamkampanjerna för programmet har inbegripet träffar med den iriska idrottsorganisationen Gaelic Athletic Association (GAA) samt andra organisationer, och Michael Davits idrottsklubb i Swatragh i grevskapet Derry är en av de grupper som deltar i programmet.

*Community Relations through Sport* – Detta tvååriga projekt som nyligen lanserades av Donegal Sports Partnership beviljades i november 2009 ett anslag på 152 000 euro. Projektet är tänkt att använda idrott som ett sätt att främja fred och försoning. Projektet kommer att bedrivas mellan gränsgrevskapen Donegal, West Tyrone och Derry och omfatta 150 ungdomar mellan 14 och 18 år med olika religiös bakgrund. Projektet kommer att få praktiskt stöd från nationella idrottsorganisationer, såsom GAA, FAI, Irish Rugby Football Union, Cricket Ireland, Athletics, Badminton Ireland och Cycling Ireland. Detta stöd kommer att sammankopplas med olika arbetsgrupper som kommer att fokusera på relationerna och de kulturella skillnaderna mellan befolkningsgrupperna, vilket kommer att ge ungdomarna möjlighet dels att utforska sin kultur och tro samt sina traditioner, dels att utmana stereotyper, så att de kan erkänna och ta itu med de stereotyper som finns.

## **Slutsats**

Föredraganden skulle vilja framhålla det viktiga stöd som Internationella fonden för Irland har gett till fredsarbetet på gräsrotsnivå, vilket nyligen befestes genom att den nordirländska lagstiftande församlingen (Northern Ireland Assembly) tilldelades rättsliga och polisiära befogenheter.

IFI har spelat en nyckelroll i det gränsöverskridande försoningsarbetet, och nu när den pågående programperioden närmar sig sitt slut är det viktigt att framhålla den betydelse som EU har haft i detta arbete.

Föredraganden uppmanar Irlands och Förenade kungarikets regeringar att överväga att förlänga IFI:s livstid. Mycket arbete återstår fortfarande för att målen om att bygga broar och integrera lokala befolkningsgrupper, särskilt genom idrotten, ska kunna uppfyllas.

I detta hänseende uppmanar föredraganden de båda regeringarna att inom ramen för Europeiska rådet uttala sig om hur finansieringen av initiativ på detta område ska fortgå under EU:s kommande finansieringsperiod.

Dessutom vill föredraganden att hela den irländska ön ska beaktas i alla framtida projekt; broar bör inte bara byggas mellan olika befolkningsgrupper i Nordirland, utan även mellan Nordirland och alla delar av republiken Irland.

Slutligen manar föredraganden till en snabb behandling av detta förslag inom parlamentet, så att ingen rättslig osäkerhet kommer att kvarstå till följd av att den ursprungliga förordningen upphävts av EU-domstolen.